

**NUNATTA EQQARTUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 17. august 2016 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani suliami

sul.nr. K 141/16

(Qeqqata Eqqartuussisoqarfia sul.nr.

QEQ-SIS-KS-0372-2015)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr.5508-98610-00269-14)

illuatungeralugu

Unnerluutigineqartoq

inuusoq 1997

(advokat [...], Nuuk

j.nr. 2003173)

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfia ulloq 10. marts 2016. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq [...] pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 – nakuuserneq ataasiarlugu, pinerluttulerinermi inatsimmi § 113 ilaatigut § 12 – aserorterineq aamma aserortereriaraluarneq sisamariarlugu kiisalu aanngaajaarniutit pillugit nalunnaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2 unioqququtitsisimasutut pisuutinneqarpoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu, ilassutitut akiliisussanngorlugit kr. 9.700-inik aamma arsaarinnisutigineqarluni hash 97 gram. Kiisalu JB-imut taarsiisussanngortinneqarluni kr. 5.570-inik.

Suliareqqitassanngortitsineq

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit sivilissusiliinermik suliareqqitassanngortitsinertut suliareqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunut piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussutip atuuttassanngortinneqarnissaa kiisalu unnerluutigineqartoq taarsiissuteqartinneqassasoq Polar Entreprise A/S-imut kr. 3.000-inik.

Unnerluutigineqartoq sakkukillissisaaffigineqarnissamik piumasaqaateqarpoq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliareqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

Piffissaq suliap suliareqarneranut atorineqartoq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 1. juli 2016.

Nassuiaatit

Unnerluutigineqartoq ilassutitut nassuiaavoq oqarsimalluni nammineq hashimik tungasumik attuumassuteqarusugani. Siullermik akuersisimavoq hashimik tigusinissamut, kingornalu oqarsimalluni imminut nassiunneqassanngitsoq, tamatumali nalaani nassiunneqareersimavoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluutigineqartoq ilassutitut nassuiaavoq Piareersarfimmi aallartissimalluni tasanilu sapinngisaminik iliorluni. Nuannaraalu. Sanasunngorusuppoq. Iliuserisimasani kanngusutigai eqqartuussaassutigisani. Kingornalu taamaaliorniannilaq.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit isumaqarfigineqarpoq pisimasuni 4, 5 aamma 7-mi pisuunermik naliliinermi uparuaatit imatut paasineqartut, eqqartuussisuuneqarfik pisimasuni taakkunani eqqartuussisimasoq pisimasuni ataasiakkaani ilisimannittut nassuiaataat tunngavilgalugit.

Taamaalilluni pisimasoq 4-mi eqqartuussisoqarluni aserorterisimanermit nivaatamik igalaaq saarleq anaalerutigisimallugu, imatuunngitsorlu unnerluutigineqarneratut ujaqqamik biili milorneqarsimasoq. Unnerluussut una sanioqqunneqarpoq atorneqartutigut takusatigullu, unnerluutigineqartorlu sanioqqutaarinermit imminut naammattumik illersoriarsinnaasimanani tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 476, imm. 3. Taamaattumik unnerluutigineqartoq pisimasut sisamaanni pinngitsuutinneqarpoq tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 548, imm. 2, nr. 3 malillugu. Taamaattumillu aamma taarsiiffigeqqussutitut piunasaqaatigineqartumut aamma pinngitsuutinneqarluni.

Eqqartuussisuunneqarfimmit isumaqartoqanngilaq eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuaanerit kalaallisut qallunaatullu nikinganerat tunngavigineqarsinnaasoq suliap eqqartuussisoqarfimmut utertinneqarnissaanut.

Pisimasoq 7-mi taarsiiffigeqqussut piunasaqaatigineqartoq pillugu ilisimannittup nassuiaatai tunngavigalugit eqqartuussisut isumaqarput biilip ajoqusernera Sisimiut Auto Service A/S-imilu iluarsarnerani aningaasartuutit annertussusaat naammattumik uppernarsaasiiffigineqartut, tamannalu eqqartuussutigineqarsinnaalluni. Taamaattumik unnerluutigineqartup Polar Entreprise A/S-imut taarsiissutitut akilissavai kr. 3.000-it.

Pineqaatissiinermi sivilissusiliineq atuuttussanngortinneqarpoq, taamaattorli immikkut illuinnartumik unnerluutigineqartup inuttut atugarisaani paasissutissat tunngavigalugit pineqaatissiissut utaqqisitannngortinneqarluni ukiunik marlunnik misiligaaffilikkamik.

Eqqartuussisoqarfiup arsaarinnissuteqartoqarnissaanik aalajangersagaa atuuttussanngortinneqarpoq.

Suliani aanngaajaarniutinik tuniniaaniarluni annertuumillu iluanaaruteqarfiusinnaaga-luurtuni, taamaattoqarmammi, unnerluutigineqartup pisortat aningaasartuutaat suliap suliarineqarneranut atatillugu pisariaqartut ilaannakortumik akilissavai, tak. eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 2.

Unnerluutigineqartup pisortat suliami aningaasartuutigisaannit kr. 6.600-iusunit illersuisutut ivertinneqarsimasumut advokat [...] -imut aningaasarsiassat kr.3.300-nertai taarserlugit akilissavai.

T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q :

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq, taamaattoq pineqaatissiis-sutitaa utaqqisitannngortinneqarluni ukiunik marlunnik misiligaaffilerneqartoq.

Eqqartuussisoqarfiup arsaarinnissuteqartoqarnissaanik aalajangersagai atuuttussanngortinneqarput.

Unnerluutigineqartoq Polar Entreprise A/S-imut taarsiissuteqassaaq 3.000 kr.-inik.

Unnerluutigineqartup illersuisuatut ivertinneqartoq advokat [...] aningaasarsitinneqarpoq kr. 6.600-inik, taakkunanga kr. 3.300-ut unnerluutigineqartup akilissavai.

Den 17. august 2016 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 141/16

(Qeqqata Kredsrets sagl.nr.

QEQ-SIS-KS-0372-2015)

Anklagemyndigheden

(J.nr.5508-98610-00269-14)

mod

Tiltalte

Født den 1997

(advokat [...], Nuuk

j.nr. 2003173)

afsagt sålydende

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Qeqqata Kredsret den 10. marts 2016. Ved dommen blev tiltalte [...] anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 – vold - i et tilfælde, for overtrædelse af kriminallovens § 113 til dels § 12 – hærværk og forsøg herpå i fire tilfælde samt bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2.

Tiltalte blev idømt anbringelse i en anstalt for domfældte i 60 dage, en tillægsbøde på 9.700 kr. og konfiskation af 97 gram hash samt betaling af erstatning til JB på 5.570 kr.

Anke

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som en udmålingsanke.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse samt at tiltalte endvidere dømmes til at betale erstatning til Polar Enterprise A/S med 3.000 kr.

Tiltalte har påstået formildelse.

Domsmænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 1. juli 2016.

Forklaringer

Tiltalte har supplerende forklaret, at han sagde, at han ikke ville have noget med hashen at gøre. Han sagde først ja til at modtage hash, og efterfølgende sagde han, at de ikke skulle sende det til ham, men da var det allerede blevet sendt.

Personlige forhold

Tiltalte har supplerende forklaret, at han er startet på Piareersarfik, og han gør sig meget umage. Han er glad for det. Han vil gerne være tømrer. Han er meget flov over, at han har gjort de ting, som han er dømt for. Han gør det aldrig mere.

Landsrettens begrundelse og resultat:

Landsretten finder, at bemærkningerne om skyldvurderingen i forhold 4, 5, og 7 skal forstås således, at kredsretten har domfældt i disse forhold i overensstemmelse med vidnets forklaring i de enkelte forhold.

Der er således i forhold 4 domfældt for hærværk ved at banke en skovl ned i forruden frem for som angivet i tiltalen at have kastet en sten på bilen. Tiltalen er her fraveget i form af både

middel og objekt, og uden at tiltalte har haft tilstrækkelig adgang til at forsvare sig under forudsætning af en sådan afvigelse, jf. retsplejelovens § 476, stk. 3. Tiltalte frifindes derfor i forhold 4, jf. retsplejelovens § 548, stk. 2, nr. 3. Han frifindes hermed også for den nedlagte påstand om erstatning.

Landsretten finder ikke, at afvigelserne af gengivelsen af forklaringerne i retsbogen på henholdsvis grønlandsk og dansk kan danne grundlag for hjemvisning.

Erstatningspåstanden i forhold 7 finder retten på baggrund af vidnets forklaring om at skaden på bilen og overslaget over udgifterne til reparation fra Sisimiut Auto Service A/S, at størrelsen af kravet i tilstrækkelig grad er dokumenteret, hvorfor det kan tages under påkendelse. Tiltalte skal derfor til Polar Entreprise A/S betale erstatning på 3.000 kr.

Udmålingen af foranstaltningen stadfæstes, idet retten dog rent undtagelsesvis på baggrund af oplysningerne om tiltaltes personlige forhold gøres betinget med en prøvetid på 2 år.

Kredsrettens bestemmelse om konfiskation stadfæstes.

I sager om videresalg af euforiserende stoffer er der tilsigtet en forholdsmæssig stor vinding, hvilket taler for, at tiltalte delvis skal erstatte det offentlige nødvendige omkostninger ved sagens behandling, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2.

Tiltalte skal erstatte det offentlige 3.300 kr. af sagens omkostninger, der udgør i alt 6.600 kr. i salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer advokat [..].

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes, idet foranstaltningen dog gøres betinget med en prøvetid på 2 år.

Kredsrettens bestemmelse om konfiskation stadfæstes.

Tiltalte skal til Polar Entreprise A/S betale 3.000 kr. i erstatning.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer advokat [...] fastsættes til 6.600 kr., hvoraf de 3.300 kr. afholdes af tiltalte.